



**Shari'a Certificate
Current Account,
Investment Accounts, Term Investment Deposits**

**شهادة شرعية
الحساب الجاري،
وحسابات الاستثمار، والودائع الاستثمارية لأجل**

Current Account:

Current Account at ADIB is based on Qard Hasan extended by the accountholder to the bank. Hence, the account balance will be guaranteed on absolute basis for the accountholder (as a lender) by the bank (as a borrower). Therefore, the bank does not pay returns on this account.

الحساب الجاري:
يقوم الحساب الجاري في مصرف أبوظبي الإسلامي على القرض الحسن من صاحب الحساب للمصرف، فيكون رصيد الحساب مضموناً من المصرف (المقرض) ضماناً مطلقاً لصالح صاحب الحساب (المقرض). ولذلك فإن المصرف لا يدفع عوائد على هذا الحساب.

Investment Accounts (including Saving Account and Ghina Account)

Investment accounts are based on joint Mudaraba, whereby accountholders act as Rab Al-Mal, and the bank acts as Mudarib, and the account balances are Mudaraba capital. Balances of these accounts are invested in the general pool of the bank. The bank is liable for any loss due to misconduct, negligence or breach of conditions committed by the bank. The accrued profit (calculated via constructive liquidation/valuation) shall be distributed as per the ratios agreed between Rab Al Mal and Mudarib. Then, profit of parties acting as Rab Al Mal is distributed based on the agreed upon weighted average. The bank may retain not more than 50% of the realized profits as investment risk reserves, that will be owned by the investment accountholders. As far as prizes in Ghina are concerned, so these are distributed via draw and the prize is paid via bank shareholders' fund and upon shareholders' discretion.

حسابات الاستثمار (ومنها حساب التوفير وحساب غني):

تقوم حسابات الاستثمار على أساس المضاربة الشرعية المشتركة، حيث يكون أصحاب الحسابات "أرباب مال"، ويكون المصرف "مضارباً"، وأرصدة الحسابات هي "رأس مال المضاربة". وتُستثمر أرصدة هذه الحسابات في الوعاء العام للمصرف، ويضمن المصرف الخسارة حال التعدي أو التقصير أو مخالفة الشروط من جهته. ويوزع الربح المتحقق (المحسوب بالتقويم/التقويم) بالنسب الشائعة المتفق عليها بين "أرباب المال" وبين "المضارب". ثم يوزع ربح "أرباب المال" وفق الأوزان المرجحة المتفق عليها. وللمصرف أن يستبقي ما لا يجاوز (50%) من الربح المتحقق في احتياطي مخاطر الاستثمار المملوك لأصحاب حسابات الاستثمار. أما الجوائز في حساب "غني" فهي تكون بالقرعة، وتُدفع من أموال المساهمين في المصرف، باختيارهم.

Investment Term Deposits

These deposits are based on Mudaraba, whereby the depositor acts as Rab Al-Mal, and the bank acts as Mudarib, and the amount of deposit is the Mudaraba capital. The deposit amount is invested in the general pool of the bank. The bank is liable for any loss due to misconduct, negligence or breach of conditions committed by the bank. The accrued profit (calculated via constructive liquidation/valuation) shall be distributed as per the ratios agreed between Rab Al Mal and Mudarib. Then, profit of parties acting as Rab Al Mal is distributed based on the agreed upon weighted average. The bank may retain not more than 50% of the realized profits as investment risk reserves, that will be owned by the investment accountholders.

الودائع الاستثمارية لأجل:

تقوم هذه الودائع على أساس المضاربة الشرعية، حيث يكون المودع "رب مال"، ويكون المصرف "مضارباً"، ومبلغ الوديعة هو "رأس مال المضاربة". ويُستثمر مبلغ الوديعة في الوعاء العام للمصرف، ويضمن المصرف الخسارة حال التعدي أو التقصير أو مخالفة الشروط من جهته. ويوزع الربح المتحقق (المحسوب بالتقويم/التقويم) بالنسب الشائعة المتفق عليها بين "أرباب المال" في الوعاء العام وبين "المضارب". ثم يوزع ربح "أرباب المال" وفق الأوزان المرجحة المتفق عليها. وللمصرف أن يستبقي ما لا يجاوز (50%) من الربح المتحقق في احتياطي مخاطر الاستثمار المملوك لأصحاب الودائع.

Review was made of the Banking Services Agreement, that includes terms and conditions of these accounts and deposits and is basically a master agreement circulated by the Central Bank of the UAE, and it was found that terms and conditions of these accounts, deposits and prizes are acceptable as per Shari'a and are in line with the resolutions of the Higher Shari'ah Authority (at the Central Bank of the UAE) and by what is stated in the Shari'ah Standard No. (19): Loan (Qard), the Shari'ah Standard No. (40): Distribution of Profit in Mudarabah-based Investment Accounts, the Shari'ah Standard No. (55): Competitions and Prizes, and other Shari'ah Standards issued by the Accounting & Auditing Organization for Islamic Financial Institution (AAOIFI).

وقد روجعت اتفاقية الخدمات المصرفية الخاصة بالمصرف التي تشمل على شروط وأحكام هذه الحسابات والودائع، وهي في الأصل الاتفاقية النمطية المعممة من المصرف المركزي، وشروط وأحكام هذه الحسابات والودائع والجوائز مقبولة شرعاً، وتتفق مع قرارات الهيئة العليا الشرعية (في مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي)، ومع الوارد في المعيار الشرعي رقم (19) بشأن القرض، والمعيار الشرعي رقم (40) بشأن توزيع الربح في الحسابات الاستثمارية على أساس المضاربة، والمعيار الشرعي رقم (55) بشأن المسابقات والجوائز، وغيرها، الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفي).

(Handwritten signature)

Prof. Dr. Mohammad Abdulrahim Sultan Al Olama
Chairman & Executive Member of the ISSC

أ.د. محمد عبد الرحيم سلطان العلماء
رئيس اللجنة وعضوها التنفيذي

